

# ALPE ADRIA CINEMA

## triesteFILMfestival

### ALPE ADRIA CINEMA - TRIESTE FILM FESTIVAL

16<sup>a</sup> EDIZIONE, 20 - 27 GENNAIO 2005

#### REGOLAMENTO

**ART. 1** - *Alpe Adria Cinema - Trieste Film Festival* è una manifestazione di cultura cinematografica con cadenza annuale sostenuta dalla Presidenza del Consiglio dei Ministri - Dipartimento dello Spettacolo, dalla Regione Autonoma Friuli Venezia Giulia, dal Commissariato del Governo nella Regione Autonoma Friuli Venezia Giulia, dalla Provincia di Trieste, dal Comune di Trieste, dalla Fondazione della Cassa di Risparmio di Trieste, dalla Fondazione Laboratorio Mediterraneo di Napoli e patrocinata dalla Commissione delle Comunità Europee e dalla Comunità di Lavoro *Alpe Adria*. La principale finalità del festival è favorire l'informazione, il confronto e la reciproca collaborazione tra quanti operano nel settore della produzione audiovisuale, con particolare riguardo ai prodotti cinematografici di lungometraggio e a soggetto nei Paesi dell'Europa Centro Orientale.

**ART. 2** - La sedicesima edizione di *Alpe Adria Cinema - Trieste Film Festival* (20 - 27 gennaio 2005) si terrà a Trieste, sede istituzionale della manifestazione.

**ART. 3** - Il *Trieste Film Festival* si articola come segue:

"Concorso Internazionale Lungometraggi", "Concorso Internazionale Cortometraggi", "Concorso Internazionale Documentari": espongono una selezione della produzione su 35mm più recente, con particolare attenzione a quelle opere che dimostrano originalità e innovazione linguistica, così come alle produzioni centrate su particolari aspetti e problemi della società e della cultura dei Paesi di provenienza;

"Sezione Immagini": rassegna di film e materiali audiovisivi contrassegnata da un'esplicita ricerca sul linguaggio del cinema, sui tempi e sui modi dei vari racconti per immagini, sulla sperimentazione, anche attraverso l'uso delle nuove tecnologie. Più in dettaglio, la sezione si articolerà in programmi diversi riservati a: lunghi, corti e mediometraggi; documentari e film di animazione; materiali, frammenti, provini e *director's cuts* di raro interesse, nonché opere televisive;

*Sezioni monografiche, retrospettive, eventi speciali.*

**ART. 4** - I titolari delle opere che intendono partecipare alla selezione del *Trieste Film Festival* dovranno metterci in condizione di visionare **assolutamente entro il 31 ottobre 2004** una cassetta VHS o un DVD (preferibilmente con sottotitoli in inglese, se la lingua originale è diversa dall'italiano), accompagnata da adeguata documentazione informativa. Le VHS inviate per la selezione andranno a far parte dell'archivio di *Alpe Adria Cinema* e non saranno perciò rese ai mittenti. Qualora i mittenti volessero recuperare le proprie videocassette, dovranno sostenerne le spese di trasporto inviando un bollettino pre-pagato Fedex (o di altro corriere).

**ART. 5** - La selezione dei film e dei materiali audiovisivi da presentare viene operata secondo le indicazioni dei Paesi, dei membri del Comitato Scientifico Internazionale e del Comitato di Selezione di *Alpe Adria Cinema*, di eventuali esperti chiamati a collaborare con la manifestazione, e dalla Direzione Artistica del *Trieste Film Festival*, il cui giudizio è insindacabile.

**ART. 6** - Una giuria internazionale composta da tre personalità del mondo del cinema e delle arti assegnerà il "**Premio Trieste**", offerto dall'Assessorato alla Cultura del Comune di Trieste, al Miglior Lungometraggio in pellicola in concorso. Il premio consiste in **5.000 Euro** da suddividere equamente tra regista e produttore.

Una giuria internazionale composta da tre personalità del mondo del cinema e delle arti assegnerà un premio offerto dalla Fondazione Laboratorio Mediterraneo di Napoli di **2.000 Euro** al Miglior Cortometraggio in pellicola in concorso.

Un'altra giuria internazionale composta da tre personalità del mondo del cinema e delle arti assegnerà il "**Premio Planet - Alpe Adria Cinema**" di **2.500 Euro** offerto da Planet al Miglior Documentario in concorso.

**ART. 7** - I film selezionati per il Concorso Internazionale Lungometraggi, il Concorso Internazionale Cortometraggi e il Concorso Internazionale Documentari devono essere **inediti per l'Italia**.

**ART. 8** - L'organizzazione tecnica e amministrativa della manifestazione è di esclusiva competenza di *Alpe Adria Cinema*.

**ART. 9** - Per quanto riguarda le opere selezionate, le spese di spedizione a Trieste sono a carico della compagnia di produzione, mentre le spese di rispedizione da Trieste alla destinazione di origine sono a carico di *Alpe Adria Cinema*. Qualora la destinazione fosse diversa da quella di origine il destinatario dovrà concordare le spese di trasporto e di sdoganamento delle pellicole con la produzione stessa.

**ART. 10** - I titolari delle opere **SELEZIONATE** nell'ambito della sedicesima edizione di *Alpe Adria Cinema* dovranno far pervenire ai nostri uffici **entro il 15 novembre 2004** il seguente materiale informativo/promozionale:

- 5 poster;
- 20 fotografie in B/N o a colori delle scene del film selezionato;
- 30 press book;
- Sinossi del film;
- Cast artistico e tecnico;
- Biografia del regista;
- Filmografia completa del regista (segnalando i titoli originali delle opere);
- Breve commento del regista sul film;
- Lista dialoghi;
- Lista dialoghi nella lingua dei sottotitoli;
- Una videocassetta VHS perfettamente fedele alla versione che sarà presentata al festival, per il sottotitolaggio elettronico;
- Una videocassetta Betacam con gli estratti del film (3' max) per uso promozionale.

**ART. 11** - Tutti i film saranno presentati in versione originale. Le copie dovranno essere sottotitolate preferibilmente in inglese. **Si accettano i seguenti formati: 35mm ottico - Betacam.** Il sottotitolaggio elettronico in italiano sarà a cura di *Alpe Adria Cinema*. A tal fine, la casa di produzione dovrà far pervenire ai nostri uffici una cassetta VHS perfettamente fedele alla versione che sarà presentata al festival. (Cfr. art. 9).

**ART. 12** - Tutto il materiale dovrà essere spedito a:

<p style="text-align: center;"><b>ALPE ADRIA CINEMA</b> <b>VIA SAN ROCCO 1 - VIA DELLA PESCHERIA 4 I-34121 TRIESTE</b> <b>TEL. +39 040 311153 / FAX +39 040 311993</b> <b>Email <a href="mailto:info@alpeadriacinema.it">info@alpeadriacinema.it</a></b></p>
--

**Tutto il materiale faxabile dovrà essere spedito immediatamente via fax e/o email ai numeri sopra indicati.**

**ART. 13** - Le copie dovranno essere inviate direttamente al nostro spedizioniere, ma solamente **dopo avere concordato ogni dettaglio della spedizione con il responsabile del movimento copie** del Festival:

<p style="text-align: center;"><b>ALPE ADRIA CINEMA c/o.</b> <b>R&amp;D LOGISTICA S.r.l.</b> <b>via Monte Peralba, 28</b> <b>34149 Trieste - Italia</b></p>
---

**ART. 14** - Tutti i film dovranno pervenire ad *Alpe Adria Cinema* **entro e non oltre il 18 dicembre 2004.**

**ART. 15** - Tutti i film saranno coperti da una polizza di assicurazione "*all risks*" stipulata a cura e a spese di *Alpe Adria Cinema*.

**ART. 16** - La rispedizione della scheda di partecipazione, debitamente compilata e sottoscritta, implica l'accettazione del presente regolamento in tutti i suoi punti.